

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ

UN LIBRARY

SEP 28 1977



Distr.
LIMITED

A/C.2/32/L.6

22 September 1977

RUSSIAN

ORIGINAL: CHINESE/ENGLISH
FRENCH/RUSSIAN
SPANISH

Тридцать вторая сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункт 12 повестки дня

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

Записка Секретариата

В решении 257 (LXIII) Экономический и Социальный Совет постановил передать следующий текст проекта резолюции Генеральной Ассамблее для рассмотрения на ее тридцать второй сессии:

"Помощь в случае чрезвычайного экономического положения

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3510 (XXX) от 15 декабря 1975 года и решение 177 (LXI) Совета от 5 августа 1976 года, одобренное в решении 31/422С Ассамблеи от 21 декабря 1976 года,

признавая, что международное сообщество должно безотлагательно и эффективно реагировать на чрезвычайное положение, при котором происходит или представляется неизбежным серьезное нарушение запланированного развития, что связано с пагубными экономическими и социальными последствиями, особенно для беднейших слоев населения, и вызвано обстоятельствами, выходящими за рамки контроля соответствующих стран,

вновь подтверждая, что Организации Объединенных Наций и ее специализированным учреждениям следует действовать в таких чрезвычайных обстоятельствах гибко, всестороннее и скоординированно, и будучи убежденной в необходимости совершенствования и систематизации процедур, касающихся чрезвычайного положения, таким образом, чтобы принимались немедленные меры с целью компенсации последствий,

будучи убежденной также в необходимости укрепления возможностей системы Организации Объединенных Наций обеспечивать на национальном уровне заблаговременное предупреждение о надвигающейся угрозе чрезвычайного характера,

признавая также различные существующие механизмы предоставления помощи со стороны системы Организации Объединенных Наций при чрезвычайном положении, включая Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий,

признавая далее необходимость принятия мер с целью скоординированного приведения в действие объединенных ресурсов системы Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений с учетом усилий стран-доноров и добровольных организаций по оказанию помощи правительствам во время чрезвычайного положения,

1. с признательностью принимает к сведению доклад Генерального секретаря о непосредственных нуждах, вызванных чрезвычайным экономическим положением;

2. призывает специализированные учреждения, резидентов-представителей Программы развития Организации Объединенных Наций и другие организации в сотрудничестве с правительствами действовать совместно с целью предоставления информации о соответствующих событиях, касающихся их областей компетенции, и в случае необходимости оказывать помощь в оценке потребностей и в осуществлении мер по исправлению положения по просьбе заинтересованных правительств;

3. настоятельно просит Программу развития Организации Объединенных Наций обеспечить такое положение, чтобы резиденты-представители на национальном уровне в сотрудничестве с правительствами собирали, координировали и направляли всю имеющуюся у них информацию о надвигающемся или существующем чрезвычайном положении и оказывали помощь в осуществлении мер по исправлению положения;

4. просит Генерального секретаря принимать в случае необходимости административные меры в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций с целью эффективного осуществления следующих функций:

а) сбор и оценка данных, представляемых системой мониторинга, упомянутой выше в пунктах 2 и 3; оценка потребностей в помощи, необходимой при чрезвычайном экономическом положении, в сотрудничестве с соответствующими специализированными учреждениями, и предоставление правительству или правительствам, которых это касается, заблаговременного предупреждения о потенциальной угрозе чрезвычайного характера;

б) проявление инициативы в сотрудничестве с соответствующими специализированными учреждениями в отношении мер по предоставлению системой Организации Объединенных Наций помощи соответствующему правительству или правительствам в связи с чрезвычайным экономическим положением;

с) создание путем назначения ведущего учреждения или организации, в зависимости от обстоятельств, гибкого и эффективного специального механизма для координации мер по исправлению положения, которые должны приниматься Организацией Объединенных Наций и соответствующими специализированными учреждениями в консультации с заинтересованным правительством или правительствами в ответ на их просьбы о предоставлении помощи в связи с чрезвычайным положением;

д) предоставление помощи с целью заполучения добровольных взносов от потенциальных стран-доноров и добровольных учреждений и координация такой помощи с помощью, предоставляемой системой Организации Объединенных Наций и ее специализированными учреждениями;

е) предоставление помощи там, где это необходимо, в координации программ оказания специальной помощи в связи с чрезвычайным положением, в отношении которой может быть принято решение Экономическим и Социальным Советом в случае объявления чрезвычайного положения, как это предусмотрено в пункте 5 ниже;

5. постановляет, что в случае, когда того заслуживают условия чрезвычайного положения, в свете деятельности, предусматриваемой в пунктах 4а и d выше, Экономический и Социальный Совет может по просьбе соответствующего правительства объявить чрезвычайное положение, если необходимо, на специальной сессии, созданной в соответствии с правилами процедуры Совета, и принять программу оказания специальной помощи в соответствии с масштабами чрезвычайного положения, которые обусловили принятие такого решения;

6. просит Генерального секретаря представить доклад Экономическому и Социальному Совету на его шестьдесят пятой сессии о мерах, принятых с целью выполнения положений, изложенных в настоящей резолюции;

7. просит Экономический и Социальный Совет рассматривать на регулярной основе деятельность, проводимую системой Организации Объединенных Наций и ее специализированными учреждениями в соответствии с настоящей резолюцией".
